



Wissen was geht!

Die Jugendinformationsstelle des
Stadtjugendrings Aschaffenburg

www.sjr-aschaffenburg.de



Newsletter aus dem Café ABdate

Ausgabe:

Februar 2016

Unsere Themen:

1. Infos der SJR-Projekte und Einrichtungen
 2. Jugend(verbands)arbeit
 3. Veranstaltungen
 4. Fortbildungen
 5. Literatur/Medien
 6. Fördergelder/Wettbewerbe
-

1. Infos der SJR- Einrichtungen

Geschäftsstelle des SJR

Verbändegespräch

Unser nächstes Verbändegespräch findet auf Einladung der DGB Jugend am Do., 17.3.2016, 19 Uhr bei der IG-Metall, Haselmühlweg 1 in Aschaffenburg statt. Nach einer Vorstellung des Jugendverbandes stehen u.a. die Themen Förderung des Ehrenamts, kommunale Beteiligungsmodelle, Satzungsreformprozess des BJR sowie der Austausch über aktuelle Entwicklungen in der Jugendverbandsarbeit auf der Agenda. Alle Delegierten und Interessierte aus den Mitgliedsorganisationen sind hierzu herzlich eingeladen.

Frühjahrsvollversammlung

Zum Vormerken: am Sa., 23. April 2016, 9:30 – ca. 16:00 Uhr findet die Frühjahrsvollversammlung des SJR Aschaffenburg im JUKUZ statt. Der SJR wird hierbei über seine Aktivitäten im Jahr 2015 berichten und aktuelle Veranstaltungen und Aktionen vorstellen. Es besteht wie immer Gelegenheit zum gegenseitigen Kennenlernen und Austausch über die Jugendarbeit in Aschaffenburg.

Café ABdate – Jugendinformations- und Medienfachstelle des Stadtjugendrings

Kinder und Internetnutzung

Beim ersten Kontakt mit dem Internet sind Kinder immer jünger. Nach neuesten Studien sind mehr als 65 % der 6-13 jährigen schon Internetnutzer. Die Inhalte, auf die Kinder im Netz treffen, sind oft weder kindgerecht noch pädagogisch sinnvoll. Die Veranstaltung, im Rahmen des "Fachdialogs Jugend", gibt Eltern und Jugendleitern Hinweise für den sicheren Umgang ihrer Kinder mit dem Internet. Es werden Tipps gegeben, wie man sich selbst für das Netz fit machen und Kinder bei der »Eroberung« des Mediums Internet unterstützen kann.

Termin: Mittwoch 2.3.um 19 Uhr

Ort: Café ABdate, JUKUZ Aschaffenburg

Lucky DAY am 5.März um 19 Uhr

Der Lucky Day wurde in Erinnerung an Peter Lucky Kraft, von engagierten Menschen im März 2013, ins Leben gerufen und wird jährlich, am ersten Samstag im März, vom Café ABdate im JUKUZ veranstaltet.

Musik, Lesungen und Performances... Jeder/jede kann das Publikum 10 Minuten unterhalten und ist damit Teil eines abwechslungsreichen Kulturprogrammes.

Eintritt: Frei

Ort: JUKUZ Aschaffenburg

Termin: 5.3.2016 um 19 Uhr



VERANSTALTER: Café ABdate

MUSIK GEDICHTE TEXTE BILDER GESANG PARTY FREUNDE STIMMUNG
SAMSTAG, 5. März 2016 AB 19.00 UHR
JUKUZ KIRCHHOFWEG 2 63739 ASCHAFFENBURG



Wissen was geht!

Die Jugendinformationsstelle des
Stadtjugendrings Aschaffenburg

Café ABdate

Kirchhofweg 2, Aschaffenburg

Öffnungszeiten: MO-DO von 13-18 Uhr

jugendinformation@cafe-abdate.de

www.cafe-abdate.de

Radio Klangbrett

Werde Radiomoderator oder Reporter

Komm doch einfach mal in die offene Redaktionssitzung. Jeden Montag von 17 - 19 Uhr in der Alexandrastraße 5. Hier lernst du alles, was du als Radiomoderator und Reporter wissen musst.

Fragen? Einfach melden bei carmen.weber@klangbrett.de oder 06021 - 43 808 41

Radio Klangbrett

91,6 AB *** 100,8 MIL *** 103,6 ALZ (auf Radio Galaxy)

Di, Mi, Do ab 19 Uhr

www.klangbrett.de

www.facebook.com/buntetoene



PIA - Partizipation, Inklusion und Interkulturelle Arbeit

Radikalisierungstendenzen in der Zuwanderungsgesellschaft

Salafismus und radikal islamistische Bewegungen sind neue Formen des Extremismus in Deutschland. Parteien wie die AfD, Bewegungen wie Pegida oder Pro Köln und die vielen Anschläge auf Flüchtlingsunterkünfte in den

letzten Monaten sind ein deutliches Zeichen dafür, dass auch in der deutschen Bevölkerung Radikalisierungserscheinungen festzustellen sind.

Es wird geklärt, welche Gründe es für diese Entwicklungen gibt, wie sie miteinander im Verhältnis stehen und welche Auswirkungen sie auf die Jugend(verbands)arbeit haben. Der Workshop will informieren, mit Vorurteilen aufräumen, Raum für Fragen bieten und Handlungsmöglichkeiten aufzeigen.

Referent: Dr. Marwan Abou-Taam, Humboldt-Universität, Berlin

Veranstalter: SJR Aschaffenburg

Zeit: Dienstag 1.3.2016, 19:00 Uhr

Ort: ev. JUZ, Alexandrastraße 5, 63739 Aschaffenburg

Aktion "Deine Idee fürs Zukunftszelt" macht ehrenamtliches Engagement sichtbar

Das Zukunftszelt-Team möchte einige Projekte mit AsylbewerberInnen in und um Aschaffenburg vorstellen. Um das Engagement der Beteiligten zu würdigen und die Fortführung der Projekte zu fördern, werden ausgewählte Projekte mit einem Preisgeld von 200 € ausgezeichnet. Die Preisträger erhalten auf dem Fest "Brüderschaft der Völker" 2016 im Zukunftszelt Zeit und Raum, sich zu präsentieren - es kann zusammen gebastelt oder diskutiert werden, ein Theaterstück aufgeführt, Bilder oder ein Film gezeigt werden, ganz nach Belieben und nach Art des Projekts. Alle Ideen sind willkommen - von, für und mit geflüchteten Menschen!

Hintergrund zur Aktion

Im Zukunftszelt geht es darum, wie wir uns das Zusammenleben in Aschaffenburg und im Landkreis jetzt und in den kommenden Jahren vorstellen. Momentan gibt es besonders viele Neuankömmlinge, die aus Not ihre Heimat verlassen haben und bei uns Zuflucht suchen. Jeden Tag müssen wir uns neu überlegen, wie wir diese Menschen willkommen heißen und in unsere Gemeinschaft aufnehmen wollen. Es gibt viele Freiwillige, die durch ihren tatkräftigen Einsatz dafür sorgen, dass diese Herausforderung angepackt wird. Jeder kann im Kleinen und im Großen dazu beitragen - mit Projekten, die bei praktischen Problemen helfen und den Kontakt zwischen geflüchteten und ortansässigen Menschen erleichtern.

Bewerbungsschluss für die Aktion "Deine Idee fürs Zukunftszelt" ist der 15. April 2016.

Anmeldeformular unter:

<http://www.bruederschaft-der-voelker.de/info/preis-fuer-fluechtlingsprojekte.html>

Vielfalt als Normalität – „Stadtspaziergang der besonderen Art“

Mobil zu sein, gehört zu den Grundbedürfnissen eines jeden Menschen.

Doch Menschen mit Behinderung mit verschiedenen Hilfsmitteln und nicht zuletzt Personen mit Kinderwagen stehen hierbei im Alltag ganz schnell vor Herausforderungen durch verschiedene Barrieren!

Wir wollen deshalb gemeinsam herausfinden, ob man als Mensch mit Handicap in Aschaffenburg barrierefrei unterwegs sein kann.

Unsere ReferentInnen laden euch zu einem spannenden, kurzweiligen Spaziergang mit Rollstühlen, Rollatoren, Simulationsbrillen und Langstöcken durch die Aschaffener Innenstadt ein. Hier erfahrt ihr selbst einmal, wo sich überall Barrieren verstecken und wie man sie manchmal mit einfachen baulichen Maßnahmen beheben oder diese verhindert werden können.

Termin: 12.03.2016, 11:00 – 13:00, Treffpunkt JUKUZ

Veranstalter:

PIA – Partizipation, Inklusion, interkulturelle Arbeit/ OI LV Hessen-Rheinland-Pfalz und Saarland/SPD AG

„SelbstAktiv“

Referenten:

Günter Fries – Elektrorollstuhlfahrer/ Veronika Schwerdtfeger

Treffpunkt: Jugendkulturzentrum JUKUZ, Kirchhofweg 2, 63739 Aschaffenburg.

Achtung: wir sind umgezogen!

Kontakt: PIA

Andrea Hefter

Alexandrastraße 5

63739 Aschaffenburg

Telefon: 06021/218755

Email: pia@sjr-aschaffenburg.de



2. Jugend(verbands)arbeit

Der nächste Sommer kommt bestimmt - Freizeiten für Kinder und Jugendliche

18. bis 25. September 2016

Villa della Cupa, Nocera Umbra

Eine Reise für junge Erwachsene (18-30 Jahre), die im Leben unterwegs sind, als Entdecker unterwegs sein wollen und gerne in Gemeinschaft unterwegs sind. Unter dem Motto „Losgehen, um bei sich anzukommen“ geht es über eine Zwischenstation im Ahrntal weiter nach Nocera. Die Unterbringung in Umbrien erfolgt in der wunderschönen, landestypischen Villa della Cupa, wo man die italienische Lebensweise genießen kann. Von Nocera aus wird die weitere Umgebung erkundet und sich auf die Spuren der beiden berühmten Heiligen Benedikt und Franziskus begeben, die durch ihre Lebensmodelle Impulse für das eigene Aufbrechen und Ankommen offerieren. Das Programm bietet einen guten Mix aus Kultur, Natur und dolce vita. Die Reise ist eine Kooperationsveranstaltung des BDKJ, KJA und der Katholischen Erwachsenenbildung Forum Schmerlenbach e.V. statt (www.bildung.schmerlenbach.de).

Reisezeit: Sonntag, 18.09.2016 bis Sonntag, 25.09.2016

Unterkunft: Villa della Cupa, Nocera Umbra (www.villadellacupa.com)

Kosten: 450,00 €

Anmeldung: bis 01.05.2016 in der Regionalstelle für kirchliche Jugendarbeit, Treibgasse 26, 63739 Aschaffenburg, info@kja-regio-ab.de



Eurocamp der Royal Rangers in Polen

Die christlichen Pfadfinder "Royal Rangers" veranstalten im August 2016 das "Eurocamp" in Polen. Es handelt sich um ein Zeltlager für Kinder zwischen 12 und 18 Jahren mit über 6000 Teilnehmern aus ganz Europa. Die Teilnehmer werden eine Woche lang unter freiem Himmel leben, über offenem Feuer kochen und in Zelten schlafen. Bauten wie Feuertische und Sitzgelegenheiten werden sie nach Pfadfinderart selbst herstellen. Außerdem wird es ein Programm mit über 100 Workshops zu Pfadfindertechniken, Theaterstücke sowie Sport und Spiel geben. Das „Eurocamp“ bietet die Möglichkeit, ein anderes Land kennenzulernen und neue Freunde aus anderen Nationen zu finden. Der Stamm 149 aus Aschaffenburg wird mit vier Teamern dabei sein. Stattfinden wird das Eurocamp vom 31.07.2016 bis 05.08.2016 in Polen in der Nähe der Stadt Breslau. Es steht ein Reisebus für die Hin- und Rückfahrt zur Verfügung. Die Kosten betragen 230€ bei Anmeldung bis zum 31.03.2016 sowie 280€ bei Anmeldung bis zum 31.05.2016. Die offiziellen Sprachen auf dem Zeltlager sind Englisch und Deutsch.

Weitere Informationen gibt es unter www.royalrangerseurocamp.net sowie www.facebook.com/eurocamp2016 oder auf der Homepage des Stammes 149 Aschaffenburg www.rr149.de.

3. Veranstaltungen

Fotoausstellung des Foto- und Videoclub Kleinostheim

Neben den ca. 140 aktuellen Arbeiten der Clubmitglieder, die mit vielfältigen Themen und Techniken die ganze Bandbreite der Fotografie abdecken, präsentiert Club eine Sonderausstellung:

Das langjährige Vereinsmitglied Berthold Rosenberg hat über etliche Monate hinweg das Kunstprojekt "underARTconstruction" in Frankfurt begleitet. In seiner Ausstellung "Reflexion - Graffiti am Bauzaun der EZB" dokumentiert er das vom Jugendladen Bornheim / Atelier Naxoshalle organisierte Projekt, an dem sich Graffiti Künstler aus der ganzen Welt beteiligten. Seine Fotografien sind sowohl hochwertige Reproduktionen der zum Teil nur kurzlebigen Kunstwerke, als auch Interpretation der von den Sprayern behandelten Themen zu Geld, Gier und Macht der Finanzwelt.

Veranstaltungen im Ev. JUZ:

Offene Treffs im März:

Freitag, 04.03.2016, 14.30 Uhr: **Cafe Freitag** im evangelischen JUZ: Beauty-Tag.

Freitag, 11.03.2016, 14.30 Uhr: **Cafe Freitag** im evangelischen JUZ: Spiele-Nachmittag

Freitag, 18.03.2016, 14.30 Uhr: **Cafe Freitag** im evangelischen JUZ: Filzen

Montag, 21.03.2016, 19 Uhr: **Montagskino** im JUKUZ-Jugendhaus. Wir zeigen jeden Monat einen Überraschungsfilm.

Dienstag, 22.03.2016, 18 Uhr: **Spiele-Treff** im MIZ-Mehrgenerationenhaus. Wir spielen verschiedene Brett- und Kartenspiele.

Einladung zum Themenabend der Lebenshilfe Aschaffenburg e.V.:

am Mittwoch, den 9. März 2016 um 19 Uhr im Casino-Kino. Wir zeigen den Film: „Mit ganzer Kraft“ Julien ist 17 und sitzt im Rollstuhl. Zusammen mit seinem Vater möchte er etwas Besonderes wagen: an einem Triathlon teilnehmen.

Eintrittskarte 5 € (reduzierter Preis)

Kartenreservierung für Gruppen sinnvoll: direkt im Casino-Kino: 06021/4510772 Das große Haus im Casino-Kino ist barrierefrei für Rollstuhlfahrer erreichbar. Nach dem Film werden auf der Bühne kurz die Themen und Fragen des Films diskutiert. Menschen mit und ohne Behinderung kommen dabei zu Wort. Im Anschluss können unsere Gäste im Foyer den Radiomakern Ihre Eindrücke mitteilen. Die Radiomaker sind das integrative Team von Radio Klangbrett in Kooperation mit der Lebenshilfe Aschaffenburg e.V.

Kontakt zur Lebenshilfe: Bereich Freizeit, Begegnung, Bildung
06021/306813

Hänsel, Gretel, Du & Ich

Des Frankfurter Vereins art-q-net: hat - gemeinsam mit Flüchtlingen sowie StudentInnen der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst - ein Theaterprojekt in die Wege geleitet, dessen Uraufführung Anfang März ansteht.

Kinderbühne Kunterbunt – Theater für Kinder im JUKUZ

Sonntag, 6. März, 16 Uhr; JUKUZ

Theater Lakritz

FOTOAUSSTELLUNG



am **Sonntag, 6. März 2016** von 10:00 bis 18:00 Uhr
im Laurenzi-Center 63801 Kleinostheim
Ludwigstraße 23 (Ecke Kirchstraße, neben der Maingauhalle)

Neben unserer **Jahresausstellung** präsentieren wir eine **Sonderausstellung** von Berthold Rosenberg:
REFLEXION – Graffiti am Bauzaun der EZB
Eine Begleitung des international renommierten Projektes **underARTconstruction** des Jugendladens Bornheim der Stadt Frankfurt und der Europäischen Zentralbank.

Ab 14:00 Uhr Kaffee und selbstgebackener Kuchen.
Kostenbeitrag: Erwachsene: 2,50 EUR / Jugendliche: 1,- EUR

www.fotoclub-kleinostheim.de



Eine Musiktheaterproduktion mit Flüchtlingen und Studierenden der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst und der Frankfurt University of Applied Sciences

Aufführungen:

Di 01. März um 20.00 Uhr
Mi 02. März um 20.00 Uhr
Do 03. März um 10.00 & 12.00 Uhr (Schulklassen)
Fr 04. März um 17.30 & 20.00 Uhr
Sa 05. März um 17.30 & 20.00 Uhr

Inszenierung: Maja Wolff, Timo Becker & Charlotte Armah

Aufführungsort: antagon Hallen

Orber Str. 57, 60386 Frankfurt/M.

Eintritt: 12,- / 8,- EUR erm.

Schulklassen: 6,- EUR pro Schüler*in

Tickets: kontakt@art-q.net

069-90 43 58 50

www.art-q.net

**Hänsel,
Gretel,
Du & Ich**
Eine Oper auf der Pflucht

Eine Oper auf der Pflucht



Maximiliane und die Monster

Kein Problem für mutige Mädchen

Ideal für Kinder von 3 bis 9 Jahren

Maximiliane übernachtet gerne bei ihrer Tante Ortrud. Und beide lieben Gruselgeschichten, vor allem vor dem Schlafengehen. Bevor Maximiliane aber endgültig im Bett verschwindet, muss sie noch mal aufs Klo. Ob das wirklich schlau war? Sie gerät in einen Strudel nächtlicher Abenteuer: Ein Papier verschlingendes Klo, jodelnde Eisbären im Kühlschrank, Staubsaugerbeutel die zu platzen drohen und Schaumgesänge im Bad machen es Maximiliane unmöglich einfach schlafen zu gehen. Und der gutmütigen Tante Ortrud nicht immer leicht Geduld zu bewahren.

Aber schlussendlich werden alle Monster besiegt und Maximiliane kann beruhigt und sicher einschlafen.

Sonntag, 20. März, 16 Uhr, JUKUZ

Wolfsburger Figurentheater

Der kleine Drache Kokosnuss

Abenteuer auf der Dracheninsel

Ideal für Kinder von 4 bis 9 Jahren

Sonder-Aktion zu diesem Stück: Drachen basteln im Jugendhaus

Irgendwo auf einer Insel in den Weltmeeren lebt der kleine Drache Kokosnuss. Mit seiner Freundin, dem Stachelschwein Mathilda, erlebt er die tollsten Abenteuer. Selbst als der fiese Zauberer Ziegenbart die Insel bedroht wissen sich Kokosnuss und Mathilda auf ihre Art zu wehren und sorgen dafür, dass alles wieder gut wird. Das weiß die Drachenforscherin Henriette ganz genau und sie erzählt diese Geschichte nach dem beliebten Kinderbuch in einer Mischung aus Schauspiel, Figurentheater und farbigen Projektionen.

Als besondere Familien-Aktion können von 14 bis 16 Uhr im Jugendhaus gegen einen Unkostenbeitrag von 2 € selbst Drachen gebastelt werden. Eine Voranmeldung dazu ist bis zum 14.3. unter der mailadresse

kinderkultur@jukuz.de nötig, die Plätze sind begrenzt.

Kartenvorverkauf für beide Veranstaltungen:

Stadttheaterkasse im Stadttheater, Tel: 06021 3301888

Mehr Infos unter www.jukuz.de, Bereich Kinderkultur

4. Fortbildungen

JF-Jahrestagung 2016: Migration und Integration – Wie kann kulturelle Filmarbeit dabei helfen?

Im Mittelpunkt der Jahrestagung des Bundesverbandes Jugend und Film (BJF) vom 15. bis 17. April 2016 in Wiesbaden steht die Frage, was Filme zur interkulturellen Verständigung und zur Integration leisten können. Im einführenden Vortrag zeigt Prof. Volker Hinnenkamp auf, wie sich die Darstellung von Flucht und Migration im Film verändert hat, von der (Re-)Produktion kultureller Klischees bis hin zu einem differenzierten Blick und kritischem Realismus. Im Austausch über Praxisbeispiele der aktiven und rezeptiven Filmarbeit mit Flüchtlingen, mit Migrantinnen und Migranten sowie in Workshops wird es dann ganz praxisorientiert um besondere Aspekte, Fragen und Gelingensbedingungen dieser Aufgabe gehen. Als weitere Programmpunkte präsentiert die BJF-Jahrestagung neue Filme von jungen Filmemacher*innen, die bei der kommenden Werkstatt der Jungen Filmszene vorgestellt werden, sowie spannende Projekte aus „[Movies in Motion](#)“.

Zur Tagung erwartet der BJF rund 80 Fachkräfte der Jugend- & Kulturarbeit aus ganz Deutschland, die in Kinder- bzw. Jugendfreizeiteinrichtungen und Stadtteilzentren oder als Lehrkräfte tätig sind, sowie filminteressierte Jugendliche.

Informationen im Überblick

- **Termin:** 15. bis 17. April 2016
- **Ort:** Wilhelm-Kempff-Haus, Wiesbaden Naurod
- **Anmeldung** per [Online-Formular](#)

5. Literatur /Medien

Flucht und Migration: Empfehlenswerte Kinder- und Jugendbücher

Eine Frankfurter Buchhandlung wurde in den letzten Wochen häufig nach empfehlenswerten Kinder- und Jugendbüchern gefragt, die sich – auch durchaus explizit – mit Flucht, der Lebenswelt von Flüchtlingen auseinandersetzen. Die Buchhändler haben das zum Anlass genommen, eine kleine Liste zusammen zutragen, von Romanen, Bilderbüchern, Reportagen und Graphic Novels, die empfehlenswert sind.

Die Altersangaben sind gänzlich unverbindliche Empfehlungen, die Texte zunächst nur Auszüge aus den Klappentexten. Näheres: <http://karl-marx-buchhandlung.de/www/>

Bunt, vielschichtig, unterschätzt: Offene Jugendarbeit

Das Institut für Sozialpädagogische Forschung Mainz gGmbH (ism) hat eine Praxis-Broschüre zur Interkulturellen Öffnung der Offenen Jugendarbeit herausgebracht. Einblicke in die vielschichtige Projektarbeit mit verschiedenen Zielgruppen und Ausblicke auf mögliche Weiterentwicklungspotentiale sind Ergebnis eines Praxisprojekts des ism.

Per E-Mail ism@ism-mz.de kann die Broschüre gegen eine Schutzgebühr von 3,- Euro bestellt werden.

6. Fördergelder/Wettbewerbe

Film- und Fotowettbewerb

Es ist wieder soweit. Die Anmeldungen für den IFLC Film- und Fotowettbewerb laufen bereits.

Nimm Teil! Sende uns auch DU ein Foto oder ein Video gegen Rassismus und gewinne aus einer der beiden Kategorien Film und Foto eine Kamera.

<http://fotowettbewerb.dtko.de/>

Fussball verbindet

Fußball verbindet Nationen – im Moment des Jubels sind wir alle gleich! Jetzt bist Du an der Reihe! Gestalte Deine individuelle deutsch-französische Fan Flagge für die UEFA EURO 2016 – allein, zu zweit oder im Team mit Deinen Freunden.

Gestalte Deine deutsch-französische Fan Flagge und beziehe Dich in der gestalterischen Umsetzung auf kulturelle, sprachliche und/oder interkulturelle Themen. Bringe außerdem den Charakter des Fußballs mit seiner Begeisterungsfähigkeit und den Gemeinsamkeiten von Fans aus Frankreich und Deutschland in Deinen Entwurf ein. Lade Deinen Beitrag anschließend über unseren Flaggen-Generator auf unserer Website hoch, oder reiche eine Zeichnung bzw. ein Foto ein! Die Gewinner des Wettbewerbs können die Mannschaft treffen, an deutsch-französischen Begegnungen teilnehmen oder noch weitere, von den Partnern des Wettbewerbs gestellte Preise erhalten. Deiner Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Erfahre mehr unter www.fussballverbindet2016.de

Teilnahmevoraussetzung: Jugendliche aus Deutschland und/oder Frankreich zwischen 12 und 20 Jahren

Einsendeschluss: 25.03.2016

HERAUSGEBER des Newsletters:

Jugendinformationsstelle Café ABdate

eine Einrichtung des Stadtjugendrings Aschaffenburg

Kirchhofweg 2 (im JUKUZ)

63739 Aschaffenburg Tel. 06021 – 21 87 61

www.cafe-abdate.de

Haftungshinweis:

Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.